

Česká televize
IČO: 00027383

a

FTV Prima, spol. s r.o.
IČO: 48115908

SMLOUVA O POSKYTNUTÍ LICENCE K UŽITÍ ČESKÉ VERZE POŘADU

č. 15/1384

Předmět smlouvy:

Licence k užití české verze pořadu

Cena, případně hodnota:

585 328,- Kč

Datum uzavření:

~~13-12-2019~~

FTV Prima, spol. s r.o.

se sídlem - Vinohradská 3217/167, Strašnice, 100 00 Praha 10 IČ: 48115908, DIČ:
CZ48115908

zapsaná v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl C., vložka 16778

bankovní spojení: ČSOB, a.s., číslo účtu: 17710973/0300

zastoupená [REDAKCE], generálním ředitelem a [REDAKCE], finančním
ředitelem

(dále jen „poskytovatel“)

a

Česká televize

IČ: 00027383, DIČ: CZ00027383

Kavčí hory, Na Hřebenech II 1132/4, 140 70 Praha 4

Zřízená zákonem č.483/1991Sb. O české televizi

Nezapisuje se do obchodního rejstříku

Bankovní spojení: Česká spořitelna a.s., číslo účtu: 1540252/0800

jíž zastupuje PhDr. Alenou Blahošovou, vedoucí akvizice

(dále jen „nabyvatel“)

uzavírají tuto

SMLOUVU o poskytnutí licence k užití české verze pořadu

článek 1

Předmět smlouvy

1.1 Předmětem této smlouvy je poskytnutí licence k užití české verze (dále jen „česká verze“) pořadu dle přílohy č. 1 (dále jen „pořady“).

článek 2

Závazky smluvních stran

2.1. Nabyvatel zaručuje, že od zahraničního majitele práv k pořadu získal licenci k užití pořadu v české [REDAKCE] a v licenční době a v počtu vysílání, jak je specifikováno v příloze č.1.

2.2. Poskytovatel zaručuje, že se souhlasem majitele práv k pořadu oprávněně vyrobil a/nebo má oprávněně v držení českou verzi pořadu, že je majitelem práv výrobce české verze, že ode všech na výrobě české verze zúčastněných autorů a výkonných umělců získal oprávnění k užití české verze dle této smlouvy včetně práva poskytnout nabytá oprávnění třetím osobám, to vše s výjimkou oprávnění k užití hudební složky pořadu (české verze), které kolektivně spravuje OSA – Ochranný svaz autorský pro práva k dílům hudebním, z. s. či INTERGRAM nezávislá společnost výkonných umělců a výrobců zvukových a zvukově-obrazových záznamů, z.s. Poskytovatel dále zaručuje, že nároky všech na výrobě české verze zúčastněných autorů a výkonných umělců na odměnu za užití jejich děl a výkonů v rozsahu stanoveném touto smlouvou jsou nebo nejpozději před prvním užitím české verze dle této smlouvy budou vypořádány, s výjimkou uvedenou v odst. 2.9. níže.

2.3. Poskytovatel touto smlouvou poskytuje nabyvateli nevýhradní licenci k užití české verze, a to pouze za účelem užití české verze spolu s pořadem způsobem a na území, jak je uvedeno v odst. 2.1 tohoto článku a v licenční době uvedené v příloze č. 1 a jinak v rozsahu daném pro užití pořadu licenční smlouvou s majitelem práv uvedenou v odst. 2.1. shora. Smluvní strany sjednaly, že rozvazovací podmínkou trvání účinků poskytnutí licence k užití české verze podle této smlouvy je prodlení nabyvatele se zaplacením ceny dle čl. 3 níže.

2.4. Budou-li vůči nabyvateli uplatněny oprávněné nároky autorů, výkonných umělců a dalších osob podílejících se na výrobě české verze v souvislosti s užitím české verze, které měly být poskytovatelem vypořádány v rozsahu podle této smlouvy, poskytovatel tyto nároky uspokojí a uhradí nabyvateli veškeré účelně vynaložené náklady z uplatnění těchto nároků vzniklé; o takových uplatněných nárocích je nabyvatel povinen poskytovatele bezodkladně informovat. Tato povinnost se nevztahuje na případy, kdy nároky třetích osob budou uplatněny z toho důvodu, že nabyvatel poruší povinnosti stanovené touto smlouvou. Pro tento případ se nabyvatel zavazuje, že oprávněné nároky třetích osob uspokojí a uhradí poskytovateli veškeré skutečně vzniklé náklady spojené s tím, že tyto oprávněné nároky byly uplatněny.

2.5. Nabyvatel prohlašuje, že má oprávněně v držení materiál obsahující českou verzi pořadů a proto předmětem této smlouvy není pořízení přepisu materiálu obsahujícího českou verzi.

2.6. Nabyvatel se zavazuje, že v dodaných materiálech nebude provádět takové úpravy nebo stříhy, které by snižovaly hodnotu české verze nebo měnily její obsah. K provedení jakýchkoli změn či krácení české verze je nabyvatel oprávněn pouze s předchozím souhlasem poskytovatele.

2.7. Nabyvatel se zavazuje, že nebudou prováděny žádné změny v závěrečných titulcích pořadu verbálně uvádějících výrobce české verze a že v titulcích pořadu budou verbálně uvedena jména všech autorů, výkonných umělců a dalších osob zúčastněných na výrobě české verze tak, jak jsou uvedena v materiálech uvedených v odst. 2.5 tohoto článku. Nabyvatel je oprávněn nahradit úvodní verbální titulek české verze titulkem uvádějícím nabyvatele.

2.8. Nabyvatel se zavazuje, že užije českou verzi pouze způsobem sjednaným v této smlouvě a že nepředá záznamy české verze pořízené pro účely této smlouvy žádné třetí osobě, a že po uplynutí licenční doby uvedené v odst. 2.1 tohoto článku záznamy české verze znehodnotí a bude-li to poskytovatel požadovat, dodá poskytovateli doklad o jejich znehodnocení.

2.9. Nabyvatel se zavazuje, že uhradí odměny za použití hudební složky pořadu (české verze) zastupovaných OSA, v rozsahu stanoveném v hudební sestavě české verze/přepisu v případě, že takový nárok vznikne. Nabyvatel se dále zavazuje uhradit kolektivnímu správci INTERGRAM odměnu za užití zvukových záznamů vydaných k obchodním účelům dle této smlouvy, které jsou případně obsaženy v české verzi, pokud takový nárok vznikne.

2.10. Je-li touto smlouvou nabyvateli poskytováno oprávnění k užití české verze prostřednictvím služby VOD, je nabyvatel povinen technickými prostředky zajistit, aby pořad s českou verzí nemohl být stažen a trvale uložen koncovými uživateli služby VOD, přičemž služba VOD může být technicky zpřístupněna pouze uživatelům na území uvedeném v odst. 2.1 tohoto článku (použití tzv. geoblokace).

článek 3

Cena, platební podmínky

3.1. Cena za poskytnutí licence k užití české verze dle této smlouvy poskytovatelem nabyvateli je sjednána ve výši 585 328,00,- [redacted]

3.2. Dnem uskutečnění zdanitelného plnění je den podpisu smlouvy, což je den, ke kterému dochází k poskytnutí práva k užití.

3.3. Ceny navýšené o DPH v zákonné sazbě budou účtovány daňovým dokladem vystaveným poskytovatelem po uzavření této smlouvy. [redacted]

[redacted] Dnem zaplacení se rozumí den připsání shora uvedených částek na účet poskytovatele. [redacted]

článek 4

Společná a závěrečná ustanovení

4.1.

Smluvní strany se dohodly, že informace, které jsou v této smlouvě označeny žlutou barvou, se považují za důvěrné (např. z důvodu obchodního tajemství) a žádná ze smluvních stran není bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany oprávněna tyto informace sdělovat třetím osobám, a to ani po ukončení plnění této smlouvy či ukončení této smlouvy, s výjimkou informací: (i) které nabyvatel sám v obvyklém rozsahu sděluje třetím osobám v souvislosti s přípravou, výrobou, distribucí a/nebo propagací svého programového obsahu, k němuž se vztahuje tato smlouva, a/nebo v souvislosti se svou propagací; (ii) které smluvní strana poskytne nebo uveřejní na základě právního předpisu; a (iii) které smluvní strana poskytne svým odborným poradcům a/nebo jiným spolupracovníkům vázaným zákonnou a/nebo smluvní povinností mlčenlivosti. Tato smlouva bude Nabyvatelem uveřejněna postupem podle zákona s tím, že informace označené žlutou barvou budou znečitelněny.

4.2. Osobami pověřenými součinností při plnění této smlouvy jsou za poskytovatele paní [redacted] za nabyvatele [redacted]

4.3. Kterákoli ze stran může jako postupitel převést svá práva a povinnosti ze smlouvy nebo z její části třetí osobě pouze s písemným souhlasem druhé strany, výjimkou je převod na společnost FTV Prima Holding, a. s. a/nebo společnosti v jejím majetku.

4.4. Poskytovatel je oprávněn započíst jakoukoli pohledávku vůči nabyvateli v souladu s touto smlouvou proti jakékoli pohledávce nabyvatele za poskytovatelem, a to včetně pohledávek nesplatných a/nebo promlčených a pohledávek uvedených v § 1987 odst. 1 a odst. 2 a § 1988 odst. 1 a odst. 2 občanského zákoníku, pokud se jedná o pohledávky na náhradu stejného druhu. Započtením pohledávek nevznikají nabyvateli práva či jiné nároky v souvislosti s tím, že jeho pohledávka měla být plněna v jiném místě. Nabyvatel není oprávněn jednostranně započíst jakoukoli pohledávku vůči pohledávce poskytovatele z této smlouvy.

4.5. Smluvní strany se dohodly, že odpovědnost smluvních stran za jakoukoli újmu dle této smlouvy a v souvislosti s ní je limitována výší ceny za plnění sjednané v této smlouvě.

4.6. Písemnost zasláná některou stranou druhé straně se v případě doručování provozovatelem poštovních služeb považuje za doručenu 3. den po jejím uložení u provozovatele poštovních služeb, pokud k takovému uložení došlo.

4.7. V případě podstatného porušení smlouvy jednou ze stran může druhá strana odstoupit od smlouvy bez zbytečného odkladu, vždy však ve lhůtě nejméně 15 dnů od skutečnosti zakládající takové právo na odstoupení.

4.8. Oznáme-li poskytovatel, že nabyvateli ve smyslu § 1978 odst. 2 občanského zákoníku (při prodlení zakládajícím nepodstatné porušení povinností) určuje dodatečnou lhůtu k plnění a že mu ji již neprodlouží, platí, že marným uplynutím dodatečné lhůty k plnění vzniká poskytovateli právo od smlouvy odstoupit.

4.9. Smluvní strany sjednávají, že následující ustanovení občanského zákoníku se nepoužijí: § 557, § 1757 odst. 2 a odst. 3, § 1796 a § 1932 odst. 2

4.10. Bez ohledu na cokoli jiného v této smlouvě uvedeného platí, že toto není smlouva uzavřená na řad některé strany ve smyslu § 1897 odst. 2 občanského zákoníku.

4.11. Tato smlouva obsahuje úplné ujednání o předmětu smlouvy a všech náležitostech, které strany měly a chtěly ve smlouvě ujednat, a které považují za důležité pro závaznost této smlouvy. Žádný projev stran učiněný při jednání o této smlouvě ani projev učiněný po uzavření této smlouvy nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými ustanoveními této smlouvy a nezakládá žádný závazek žádné ze stran.

4.12. Odpověď strany této smlouvy podle § 1740 odst. 3 občanského zákoníku, s dodatkem nebo odchylkou, není přijetím nabídky na uzavření této smlouvy, ani když podstatně nemění podmínky nabídky.

4.13. Nabyvatel na sebe přebírá riziko změny okolností.

4.14. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že strany považují tuto smlouvu za odvážnou smlouvu a tudíž se na závazky z ní vzniklé nepoužijí ustanovení občanského zákoníku o změně okolností (§1764 až 1766) a neúměrném zkrácení (§1793 až 1795).

4.15. Není-li výše v této smlouvě výslovně sjednáno jinak, sjednání ani zaplacení smluvní pokuty ani zaplacení pokuty stanovené právním předpisem (penále) nezbavuje povinnou stranu (dlužníka) povinnosti nahradit škodu či jinou újmu v plné výši.

4.16. Strany se dále dohodly, že veškeré změny a dodatky této smlouvy nebo jakýchkoli dodatků k nim mohou být učiněny pouze písemně po vzájemné dohodě obou stran s podpisy obou stran, přičemž za poskytovatele je oprávněn jednat o změně této smlouvy a/nebo její formy a takovou změnu schvalovat jen i) statutární orgán, ii) společně generální a finanční ředitel a/nebo iii) taková osoba, které bude k takovému jednání poskytnuta písemná plná moc (za poskytnutí plné moci se pro tyto účely nepovažuje uvedení určité osoby jako „kontaktní“ či „pověřené řešit záležitosti ze smlouvy“ atd.). Strany tímto potvrzují, že jakékoli jednání předcházející písemné smlouvě stran podepsané za poskytovatele oprávněnými osobami dle předchozí věty, je považováno za nezávazné vyjednávání o budoucí smlouvě.

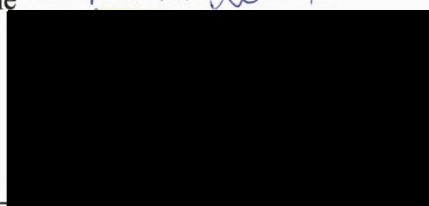
4.17. Strany výslovně potvrzují, že základní podmínky této smlouvy jsou výsledkem jednání stran a každá ze stran měla příležitost ovlivnit obsah základních podmínek této smlouvy.

4.18. V záležitostech touto smlouvou výslovně neupravených se právní vztahy vzniklé z této smlouvy řídí právním řádem České republiky, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (v této smlouvě jen „občanský zákoník“). Smluvní strany si sjednávají výlučnou jurisdikci soudů České republiky pro rozhodování záležitostí souvisejících s touto smlouvou, místně příslušných podle sídla poskytovatele.


4.19. Tato smlouva nabývá účinnosti jejím podpisem druhou smluvní stranou v pořadí. Je vyhotovena ve třech stejnopisech s platností originálu, z nichž nabyvatel obdrží dva a poskytovatel jeden.

V Praze dne

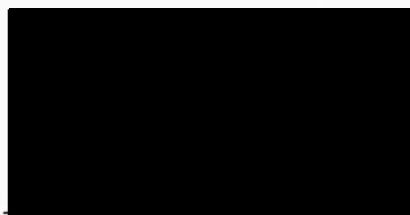
13. 12. 2019



FTV Prima, spol. s r.o.



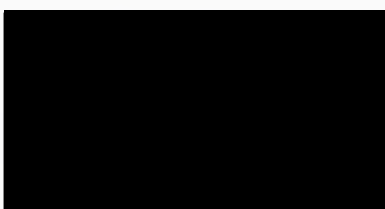
generální ředitel



Česká televize

PhDr. Alena Blahošová

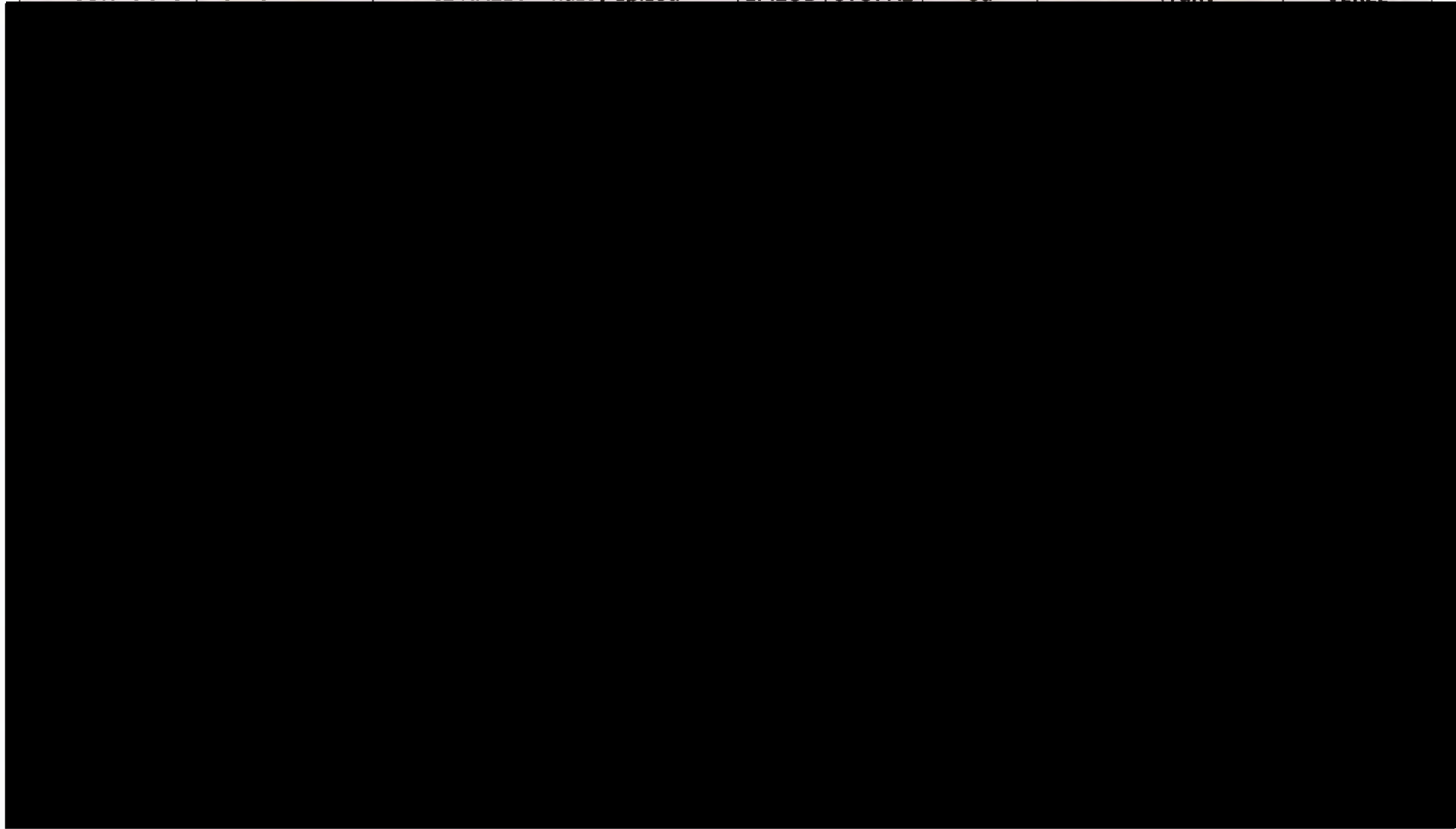
Vedoucí akvizice



finanční ředitel

21-01-2020

VÝROBNÍ ČÍSLO	ORIG. NÁZEV	CZ NÁZEV + názvy epizod	POČET EPIZOD	STOPÁŽ	Licence od	Licence do	Práva + runy	CENA CZ VERZE
---------------	-------------	-------------------------	-----------------	--------	---------------	------------	-----------------	------------------



Na. Zo
ID: 40